

**BESLUT nr 6/2001 AV ASSOCIERINGSRÅDET EU-POLEN**  
**av den 25 oktober 2001**  
**om fastställande av villkoren för Republiken Polens deltagande i Kultur 2000-programmet**

(2002/136/EG)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av tilläggsprotokollet till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Polen, å andra sidan<sup>(1)</sup>, om Polens deltagande i gemenskapens program, särskilt artiklarna 1 och 2 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 1 i tilläggsprotokollet får Polen delta i gemenskapens ramprogram, särskilda program, projekt eller andra åtgärder, särskilt på kulturområdet.
- (2) Enligt artikel 2 i nämnda protokoll skall villkoren för Polens deltagande på detta område fastställas av associeringsrådet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Polen skall delta i Kultur 2000-programmet på de villkor som fastställs i bilagorna I och II, vilka skall utgöra en integrerad del av detta beslut.

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det skall gälla under den tid som Kultur 2000-programmet pågår, med början den 1 januari 2001.

Utfärdat i Bryssel den 25 oktober 2001.

*På associeringsrådets vägnar*

W. CIMOSZEWICZ

*Ordförande*

---

<sup>(1)</sup> EGT L 317, 30.12.1995, s. 35.

## BILAGA I

**Villkor för Republiken Polens deltagande i Kultur 2000-programmet**

1. Om inte annat följer av bestämmelserna i detta beslut skall Polen delta i den verksamhet som genomförs inom ramen för Kultur 2000-programmet (nedan kallat programmet) i enlighet med de mål, kriterier, förfaranden och tidsfrister som fastställs i Europaparlamentets och rådets beslut nr 508/2000/EG av den 14 februari 2000 om upprättande av programmet.
2. Polen skall varje år, för att få delta i programmet, betala ett bidrag till Europeiska unionens allmänna budget enligt de närmare villkor som anges i bilaga II. Om det är nödvändigt av hänsyn till utvecklingen av programmet eller till Polens förmåga att tillgodogöra sig stödet, har associeringskommittén rätt att anpassa detta bidrag för att undvika obalans i budgeten i samband med genomförandet av programmet.
3. Villkoren för inlämnande, bedömning och urval av ansökningar avseende institutioner, organisationer och enskilda personer i Polen som kan komma i fråga för programmet skall vara desamma som för institutioner, organisationer och enskilda personer i gemenskapen. När oberoende experter skall utses för att delta i projektutvärderingen enligt de relevanta bestämmelserna i beslutet om upprättande av programmet, får kommissionen även överväga att utse polska experter.
4. För att säkerställa gemenskapsdimensionen i programmet krävs det att projekt och verksamhet omfattar minst en partner från en av gemenskapens medlemsstater för att de skall kunna komma i fråga för ekonomiskt stöd från gemenskapen.
5. Det högsta belopp som betalas som stöd till de kulturella kontaktpunkternas verksamhet får inte överstiga 50 % av den totala budgeten för deras verksamhetsprogram.
6. Utan att det påverkar Europeiska gemenskapernas kommissions och Europeiska gemenskapernas revisionsrätts ansvar i samband med övervakningen och utvärderingen av programmet enligt beslut nr 508/2000/EG skall Polens deltagande i programmet kontinuerligt följas upp inom ramen för ett partnerskap mellan Europeiska gemenskapernas kommission och Polen. Polen skall lämna de rapporter som krävs till kommissionen och delta i andra särskilda åtgärder som gemenskapen anger i detta sammanhang.
7. I överensstämmelse med gemenskapens budgetförordningar skall avtal som ingås med eller av polska organ innehålla bestämmelser om att kommissionen och revisionsrätten skall utföra eller låta utföra kontroller och revisioner. De finansiella revisionerna kan utföras i syfte att kontrollera dessa organs inkomster och utgifter i samband med avtalsenliga åtaganden gentemot gemenskapen. I en anda av samarbete och ömsesidigt intresse skall de behöriga myndigheterna i Polen tillhandahålla det rimliga och genomförbara stöd som är nödvändigt för, eller som kan underlätta, utförandet av sådana kontroller och revisioner.
8. Utan att det påverkar tillämpningen av de förfaranden som avses i artikel 5 i beslut nr 508/2000/EG skall polska företrädare inbjudas att delta som observatörer i programkommitténs möten när det gäller de punkter som berör dem. De polska företrädarna skall inte delta i dessa möten när det gäller de övriga punkterna eller i samband med omröstning.
9. Det språk som skall användas i alla typer av kontakter med kommissionen när det gäller ansökningsförfaranden, avtal, rapporter som skall lämnas in och andra administrativa förfaranden inom ramen för programmet skall vara ett av gemenskapens officiella språk.
10. Gemenskapen och Polen kan när som helst med tolv månaders varsel skriftligen säga upp verksamhet som omfattas av detta beslut. Projekt och verksamhet som pågår vid tidpunkten för uppsägningen skall fortsätta till dess att de slutförts enligt de villkor som anges i detta beslut.

## BILAGA II

**Republiken Polens ekonomiska bidrag till Kultur 2000-programmet**

1. Det ekonomiska bidrag som Polen skall betala till Europeiska unionens allmänna budget för att få delta i programmet skall vara följande:

(euro)

År 2001	År 2002	År 2003	År 2004
1 546 225	1 546 225	1 546 225	1 546 225

2. Polen skall betala det bidrag som anges ovan med medel dels från den polska nationella budgeten, dels från Polens nationella Phare-program. Om inte annat följer av det särskilda programplaneringsförfarandet för Phare skall de erforderliga Phare-medlen överföras till Polen med stöd av en särskild finansieringsöverenskommelse. Dessa medel skall tillsammans med den del som tas från Polens statsbudget utgöra Polens nationella bidrag från vilket Polen skall göra betalningar på grundval av kommissionens årliga betalningsinfordran.
3. Phare-medel skall begäras enligt följande tidsplan:

(euro)

År 2001	År 2002	År 2003	År 2004
1 370 304	1 301 781	1 136 352	1 068 832

Den resterande delen av Polens bidrag skall täckas med medel från Polens statsbudget.

4. Budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget skall gälla, särskilt när det gäller förvaltningen av Polens bidrag.

Resekostnader och kostnader för uppehälle som företrädare och experter från Polen har i samband med deltagandet som observatörer i den kommitté som avses i punkt 8 i bilaga I, eller i samband med andra möten som rör genomförandet av programmet, skall betalas av kommissionen på samma grundval och i enlighet med de förfaranden som nu tillämpas för icke-nationella experter från Europeiska unionens medlemsstater.

5. När detta beslut träder i kraft och därefter i början av varje år skall kommissionen sända en betalningsinfordran till Polen motsvarande dess bidrag till programmets budget enligt detta beslut.

Detta bidrag skall anges i euro och betalas in på ett av kommissionen öppnat bankkonto i euro.

Polen skall betala sitt bidrag enligt betalningsinfordran

- senast den 1 maj när det gäller den del som finansieras med medel från dess nationella budget, under förutsättning att kommissionen skickar ut sin betalningsinfordran före den 1 april, eller senast en månad efter det att betalningsinfordran har skickats ut, om detta sker senare,
- senast den 1 maj när det gäller den del som finansieras med medel från Phare, under förutsättning att motsvarande belopp vid den tidpunkten har skickats till Polen, eller senast 30 dagar efter det att dessa medel har sänts till Polen.

Vid försenad inbetalning av bidraget skall Polen betala dröjsmålsränta på utestående belopp från förfallodagen. Räntesatsen skall vara den räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar för sina transaktioner i euro den dag då bidraget förfaller till betalning med ett tillägg av 1,5 procentenheter.